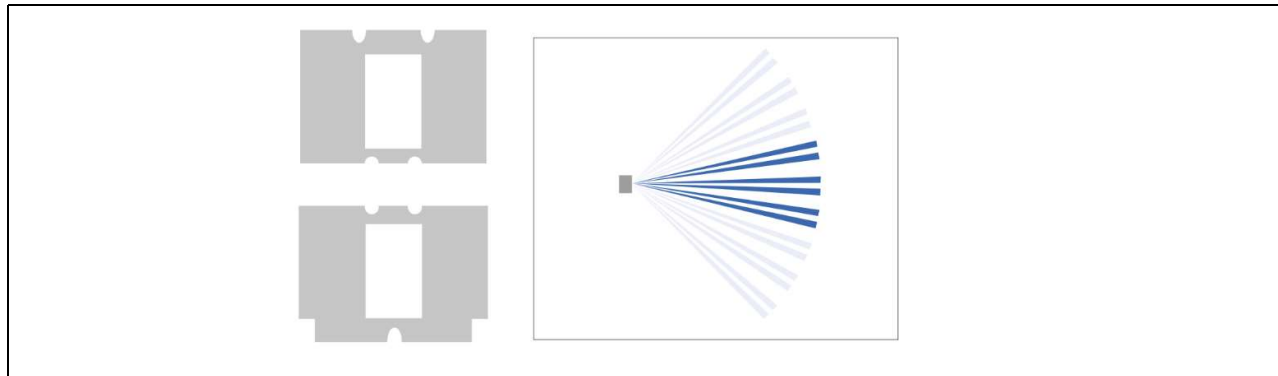


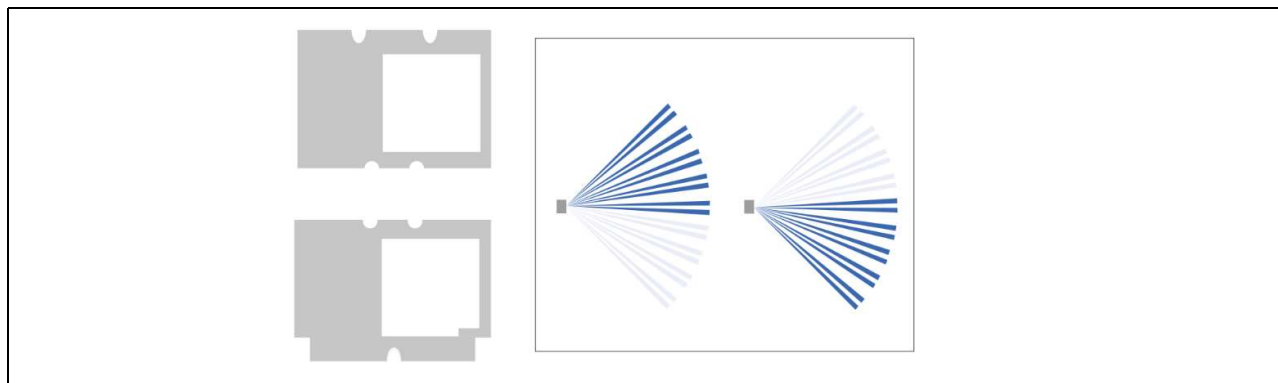
OSCURATORI PER RIVELATORI TT19AM - TT20AM
MASKING SEALS FOR DETECTORS TT19AM - TT20AM
MASQUE D'OBJECTIF POUR LES DÉTECTEURS TT19AM - TT20AM

ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
<p>Si utilizzano per delimitare l'area di copertura del rivelatore, ad esempio in presenza di vegetazione, movimento di oggetti, zone perturbate.</p>	<p><i>They are used to delimit the coverage area of the detector, for example in the presence of vegetation, movement of objects, perturbed areas.</i></p>	<p>Ils permettent de délimiter la zone de couverture du détecteur, par exemple en présence de végétation, mouvement d'objets, zones perturbées.</p>
<p>MONTAGGIO Far combaciare gli oscuratori alle colonnine di plastica presenti nel porta lenti dei due rivelatori. Non asportare nulla di quanto già montato sul rivelatore.</p>	<p>INSTALLATION <i>Match the lens masks to the plastic columns present in the lens holder of the two detectors. Do not remove anything already mounted on the detector.</i></p>	<p>INSTALLATION Faites correspondre les masques aux montants en plastique dans le support de lentille des deux détecteurs. Ne retirez rien qui est déjà monté sur le détecteur.</p>

ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
OSCURATORI CENTRALI Limitano la rilevazione ai soli fasci centrali del rivelatore.	CENTRAL MASKING SEALS <i>They limit the detection to the central beams of the detector only.</i>	MASQUES CENTRAUX Ils limitent la détection aux seuls faisceaux centraux du détecteur.



ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
OSCURATORI LATERALI Limitano la rilevazione all'area centro-sinistra del rivelatore. Se montati in posizione opposta a quella raffigurata sotto, limitano l'area centro-destra del rivelatore.	LATERAL MASKING SEALS <i>They limit detection to the center-left area of the detector. If mounted in position opposite to that shown below, they limit the center-right area of the detector.</i>	MASQUES LATÉRAUX Ils limitent la détection à la zone centre-gauche du détecteur. S'ils sont montés dans la position opposée à celle illustrée ci-dessous, ils limitent la zone centre-droit du détecteur.



	ELKRON Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703 www.elkron.com – mail to: info@elkron.it	ELKRON è un marchio commerciale di – is a trademark of – est une marque commerciale de URMET S.p.A. - Via Bologna 188/C – 10154 Torino (TO) Italia - www.urmet.com
---	---	---